Keep your water flowing

Protect your pipes



Mantenga el agua fluyendo

Proteja sus tuberías



If you need help:

For emergency assistance in turning your water off or on, you can reach the City of Dallas 24 hours a day by calling 311.

Si necesita ayuda:

Si requiere de ayuda de emergencia para cerrar o abrir el paso del agua, puede comunicarse con el gobierno de la Ciudad de Dallas, las 24 horas al día por el 311.

CITY OF DALLAS

Dallas, the City that Works
Diverse, Vibrant and Progressive

Publication No. 06/07:08

Dallas Water Utilities
Customer Service
(214) 651-1441

Before a freeze:

Wrap all exposed pipes located outside or in unheated areas of your home, including the attic.

Remove garden hoses from outside faucets. Insulate those faucets with hard foam covers or wrap with cloth or paper.

Cover vents around the foundation of your home.

Learn where your private water cut-off valves are and how to operate them.

In sub-freezing weather:

Let hot and cold water drip slowly from inside faucets during a freeze.

Open cabinet doors under sinks on outside walls.

If you're not going to be home:

Turn off water at your private valve and drain all outside water faucets if your house will be unoccupied for several days.

Or leave your home heating system on a low setting. Otherwise, you may return home from a holiday trip and find your carpet and furniture soaked because your pipes burst.

Where to find your private water cut-off valve:

Most of the time, private water cut-off valves can be found near an outside faucet and close to your home. However, homeowners who have had a sprinkler system installed may find their private cut-off near the sprinkler system valves, which are usually close to the property line.

Many older homes have what is known as a "stop and waste" valve buried in the ground. A quarter-inch piece of iron with a 90-degree angle in it protrudes from the buried valves and serves as a handle. It looks like an upside down "L" turning the handle will stop the water flow to your home and drain the pipes.

Antes de una helada:

Envuelva todas las tuberías expuestas ubicadas afuera o en áreas de su casa donde no haya calefacción, como en el ático.

Desconecte las mangueras de jardinería de las llaves externas y proteja estas llaves con espuma rígida de poliuretano o envuélvalas con trapos o papel periódico.

Tape todos los respiraderos ubicados alrededor de los cimientos de la casa.

Averigüe dónde están las válvulas de cierre de su casa y cómo funcionan.

A temperaturas de congelación:

Durante una helada, deje gotear lentamente el agua caliente y fría de las llaves ubicadas dentro de la casa.

Deje abiertas las puertas de los gabinetes que estén debajo de los fregaderos o lavamanos situados en paredes que den al exterior.

Si estará fuera de casa:

Si no habrá nadie en casa por varios días, cierre la válvula que abastece a su casa y drene el agua de todas las llaves externas.

También puede dejar prendido el sistema de calefacción a una temperatura baja. De lo contrario, al regresar de viaje, usted podría encontrar su alfombra y muebles empapados a consecuencia de la ruptura de las tuberías.

Dónde se encuentra la válvula de cierre de su casa:

Por lo general, las válvulas de cierre independientes se encuentran cerca de una llave externa cerca de la casa. Sin embargo, en las viviendas donde se ha instalado un sistema de riego, la válvula de cierre podría estar cerca de las válvulas del sistema de riego, que generalmente se encuentran cerca de los linderos del terreno.

Muchas casas antiguas tienen lo que se conoce como una válvula "de cierre y descarga" enterrada bajo tierra. Se trata de una pieza de hierro de un cuarto de pulgada con un ángulo de 90 grados que sobresale de las válvulas enterradas y que sirve como manivela. Parece una letra "L" al revés. Al darle vuelta a la manivela, se cierra el flujo de agua que abastece a la casa y se drena el agua de las cañerías.